

المحاسبون المتحدون

هاتف : ٥٥٢٦١١١
٥٥٢٧٦٦٦ :
فاكس : ٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون
صندوق بريد: ٥٥٥٢ عمان ١١١٨٣
المملكة الأردنية الهاشمية

٦

إلى مساهمي

الشركة الأردنية لضمان القروض المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

FS- JLG C- 3/3/2005

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة للشركة الأردنية لضمان القروض (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ وبيانات الدخل، التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية. وفي اعتقادنا أن ما قمنا به من تدقيق يوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء الرأي.

في رأينا، أن البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة الأردنية لضمان القروض كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ونوصي بالمصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقبود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٢ شباط ٢٠٠٥

المحاسبون المتحدون
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

①

عضو في مؤسسة إرنست ويونغ العالمية

الشركة الأردنية لضمان القروض المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

الموجودات	إيضاحات	٢٠٠٤	٢٠٠٣
		دينار	دينار
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٤	٥٧٦٠ر٧٦٦	٦٧٥٩ر٥٦٣
استثمارات للمتاجرة	٥	٥٤٠٠ر٠٤٩	٣٧٠٩ر٩٧٣
استثمارات متوفرة للبيع	٦	١٥٩٨ر٤٠١	١٣٣٦ر٦٠٠
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٧	٣٨٥٧ر٨٢٥	٢٥٦٥ر٥٠٥
نعم وأرصدة مدينة أخرى	٨	٣٣١ر٩٩٣	١٥٩٥ر٢٧٧
موجودات ثابتة	٩	١٥٤ر١٥٨	١٩١ر٠٣٤
مجموع الموجودات		١٧ر١٠٣ر١٩٢	١٦ر١٥٧ر٩٥٢
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات -			
إيرادات منح مؤجلة	١٠	١ر٨٠٤	١٣ر١٠٣
نعم وأرصدة دائنة أخرى	١١	٤٧١ر٩٥٤	٢٤٣ر٠٧٩
مخصص ضمان القروض	١٢	١٥٣٢ر٢٣٢	١٥١٢ر٣٦٠
مخصص ضمان ائتمان الصادات والمشتريين المحليين	١٣	٩٦ر٥٠٣	٩٤ر٤٠٩
مجموع المطلوبات		٢ر١٠٢ر٤٩٣	١ر٨٦٢ر٩٥١
حقوق المساهمين -	١٤		
رأس المال المدفوع		١٠ر٠٠٠ر٠٠٠	١٠ر٠٠٠ر٠٠٠
احتياطي إجباري		٧٢٤ر٨١٨	٦٠٤ر٢٦٦
احتياطي اختياري		١ر٢٤٠ر٩٠	٩٩٩ر٠٨٥
أرباح للتوزيع على المساهمين		٦٠٠ر٠٠٠	٧٠٠ر٠٠٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة		٩٩٦ر٥٩٦	٧٠٢ر٥٢٥
أرباح مدورة		١ر٤٣٩ر٠٩٥	١ر٢٨٩ر١٢٥
مجموع حقوق المساهمين		١٥ر٠٠٠ر٦٩٩	١٤ر٢٩٥ر٠٠١
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		١٧ر١٠٣ر١٩٢	١٦ر١٥٧ر٩٥٢

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٧ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

3

الإيرادات	إيضاحات	٢٠٠٤ دينار	٢٠٠٣ دينار
فوائد بنكية	١٥	٢١٩ر٢٧٣	٣١٠ر٩٨٥
عمولات ضمان القروض		٤٠٢ر٩٣٤	٣٧٩ر٩٥٣
عمولات ضمان التمويل الصناعي		٣٧ر٢٣٢	٢١ر٣٨٣
عمولات ضمان ائتمان الصادرات والمشتريين المحليين		٣٨ر١٥٤	٩٠ر٩١٧
فوائد وأرباح استثمارات	١٦	١١٧٦ر٩٣٢	١٩١ر٩١٠
إيرادات أخرى	١٧	٢٥ر٠٦٤	٢٠ر٩٧٦
مجموع الإيرادات		١ر٨٩٩ر٥٨٩	٢ر٠١٥ر٣٠٩
ينزل: مخصص ضمان القروض	١٢	-	٤ر٠٦٢
مخصص ضمان ائتمان الصادرات والمشتريين المحليين	١٣	٥٤ر٦٧٩	١٣ر٨١٤
مصاريف إدارية وعمومية	١٨	٦٣١ر٥١١	٦٦٤ر٣١٥
مخصص تعويض نهاية الخدمة		٧ر٨٧٥	٨ر٦٨٦
خسائر بيع واستبعاد أصول ثابتة		-	٢٦ر٩٠٥
صافي الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم		١ر٢٠٥ر٥٢٤	١ر٢٩٧ر٥٢٧
رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني		١٢ر٠٥٥	١٢ر٩٧٥
رسوم الجامعات الأردنية		١٢ر٠٥٥	١٢ر٩٧٥
صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني		١٠ر٠٥٩	١٠ر٨٦٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		٥٥ر٠٠٠	٥٥ر٠٠٠
صافي الربح		١ر١١٦ر٣٥٥	١ر٢٠٥ر٧٠٩
حصة السهم من صافي الربح	٢٠	٠ر١١٢	١ر٢١

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٧ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة الأردنية لضمان القروض المساهمة العامة المحدودة

4

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

رأس المال المدفوع	احتياطات اجباري	احتياطات اختياري	للتوزيع على المساهمين	التغير المتراكم في أرباح القيمة العادلة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٤٧٤.٥١٣	٧٣٩.٥٧٩	٣٥٠.٠٠٠	١٣.٥١٣.١٠١
أرباح متحققة/أثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي (٣٩)	-	-	-	(٣٠٣.٨٢٣)	(٣٠٣.٨٢٣)
التغير في القيمة العادلة	-	-	-	٥٩٣.٩٨٠	٥٩٣.٩٨٠
صافي الربح	-	-	-	-	١.٢٠٥.٧٠٩
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	(٧٠٠.٠٠٠)	(٧٠٠.٠٠٠)
أرباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	(٣٥٠.٠٠٠)
التحويلات	-	١٢٩.٧٥٣	٢٥٩.٥٠٦	(٣٨٩.٢٥٩)	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٦٠٤.٢٦٦	٩٩٩.٠٨٥	٧٠٠.٠٠٠	١٤.٢٩٥.٠٠١
أرباح متحققة/أثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي (٣٩)	-	-	-	(١٧٨.٧٧٢)	(١٧٨.٧٧٢)
التغير في القيمة العادلة	-	-	-	-	٤٧٢.٨٤٣
صافي الربح	-	-	-	-	١.١١٦.٣٥٥
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	-	(٦٠٠.٠٠٠)	(٦٠٠.٠٠٠)
أرباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	(٧٠٠.٠٠٠)
التحويلات	-	١٢٠.٥٥٢	٢٤١.١٠٥	(٣٦١.٦٥٧)	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤	١٠.٠٠٠.٠٠٠	٧٢٤.٨١٨	١.٢٤٠.١٩٠	٦٠٠.٠٠٠	١٢.٥٦٥.٠٠٨

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٧ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

الشركة الأردنية لضمان القروض المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

٢٠٠٣	٢٠٠٤	إيضاحات
دينار	دينار	
١٢٩٧٥٢٧	١٢٠٥٥٢٤	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
٤٦٧٩١	٤٤٠٥٣	صافي الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم
٤٠٦٢	-	يضاف: استهلاكات
١٣٨١٤	٥٤٦٧٩	مخصص ضمان القروض
٨٦٨٦	٧٨٧٥	مخصص ضمان ائتمان الصادرات والمشتريين المحليين
٢٦٩٠٥	-	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٨٠٠٠	١٩٠٠٠	خسائر بيع أصول ثابتة
(١٥٣١٨)	(١١٢٩٩)	مخصص مكافأة تشجيعية
(٨٠٣٤٣)	(٢٨٥٧١٠)	ينزل: إيرادات غير نقدية
(٣٠١٤١٥)	(٦٤٨٦٣٤)	أرباح بيع استثمارات
		أرباح تقييم استثمارات للمتاجرة
١٠١٨٧٠٩	٣٨٥٤٨٨	
(١٦٥٤٥٢)	١٢٦٣٢٨٤	النقص (الزيادة) في الموجودات -
(١٢٧٠١١)	١٦٧٨٣١	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
٨٢٩٨	١٩٨٧٢	الزيادة (النقص) في المطلوبات -
(٩٧٧٢)	(٥٢٥٨٥)	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
(٢٧٥٢٢٨)	١٧٨٣٨٩٠	مخصص ضمان القروض
(٣٣٦١٠)	(٥٥٠٠٠)	مخصص ضمان ائتمان الصادرات والمشتريين المحليين
(٣٠٨٨٣٨)	١٧٢٨٨٩٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
١٥٦٤٤٩	(٢٠٢٠٥١٠)	صافي التغير في الاستثمارات
٢١٠٠٠٠٠	-	النقص في شهادات الإيداع التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر
(١٤٢٤١٤)	(٧١٧٧)	صافي شراء موجودات ثابتة
١١٨٠٤	-	المبلغ المقبوض من بيع أصول ثابتة
٢١٢٥٨٣٩	(٢٠٢٧٦٨٧)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٣٥٠٠٠٠)	(٧٠٠٠٠٠)	الأرباح الموزعة على المساهمين
(٣٥٠٠٠٠)	(٧٠٠٠٠٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
١٤٦٧٠٠١	(٩٩٨٧٩٧)	صافي (النقص) الزيادة في النقد
٥٢٩٢٥٦٢	٦٧٥٩٥٦٣	نقروما في حكمه كما في بداية السنة
٦٧٥٩٥٦٣	٥٧٦٠٧٦٦	نقروما في حكمه كما في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٧ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية